

# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djammers 17 yanüari 2023 | Preis:\$1.00

## BATAYA KONTRA RCN TA SIGUI

Hugo Semper 90 aña di edat



Hugo Semper a selebrá su 90 aña di edat den kompania di famia i amigunan djasabra último. Hugo tabata un persona konosí den komèrsio, tambe den aktividatnan sosial i polítiko. Foto ta mustra Hugo Semper huntu ku su famianan di mas yegá.



Hulanda  
ta blo  
bula  
pipa

PAG:6

[www.cityshopbonaire.com](http://www.cityshopbonaire.com)

[f](#) City Shop Bonaire

[whatsapp](#) +599 700.6442

[phone](#) +599 717.3666

**CityShop**  
Smart shopping • Better living

MANTENE BO  
VEHIKULO OF  
EKIPO DEN  
KONDISHON  
KU PIESANAN  
KUMPRÁ NA NAPA



xerox™



OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE

2X Double  
Points  
Tuesday!

ALL DAY EVERY TUESDAY!  
Earn Double Points on your Club Card

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available

DIVI FLAMINGO  
CASINO

Delegashon di hóben boneriano a papia ku Gabinete di Rei

# Relashon entre Boneiru i Hulanda no ta funshoná

**KRALENDIJK** – E siman ku a pasa algun hóben boneriano bou di guia di Sion Janga, a risibí invitashon pa un enkuentro di Gabinete di Rei. Rei Willem Alexander i su famia ta na kaminda pa Boneiru

i e ke a tende hóbenan boneriano kiko tur ta pasando na Boneiru. Rei no tin poder, pero un di su tareanan ta pa trese hende huntu, p’esei mes a trese dilanti ku na Boneiru sigur no ta ripará ku Rei ta sòru

pa bonerianonan sinti ku nan tambe ta konta. Tur tres hóben a mensioná ehèmpelnan di kon e relashon entre Boneiru i Hulanda no ta funshonando.

Janga ta skirbi: “Di mi banda mi a splika Rei su tim ku Boneiru ta un desaster aktualmente, ta un grupo so ta biba bon na Boneiru i sigur hóbenan no ta risibí e atenshon nesario pa yuda forma futuro di nan isla. I esei mester kambia, tur hende mester por gosa di e bolo na Boneiru, sin wak ta ken nan ta òf kuantu sèn nan tin. Mi a bisa nan

ku nos tin hopi hóben ku talento ku ta kresiendo, mi a duna ehèmpel di Flavio Maestroni ku ta un venezolano hóben ku a bringa riba propio forsa i ku awor ta un di Boneiru su tòp fotógrafo, pa kua nan a keda impreshoná pa tende esaki.”

E otro dos koleganan a papia mas tantu di desarojo sosial riba Boneiru i e relashon entre Boneiru ku Hulanda ku no ta funshonando. Rei i Sekretario di Estado mester bai buska hóben pa papia kuné i no polítiko. P’esei mes, segun Jangan, e tabata kontentu

pa mira ku nan ta bai So-robon. “Na final mi a mensioná Elton ‘Tati’ Frans, ku tin añanan ta lucha i ku ta un di e hendenan ku ta pone Boneiru riba mapa internashonal, pero ku nos mesun Gobiernu ta laga na kaya, meskos nan ta laga tur otro hóben na kaya,” Janga ta skirbi. Una bes ku Rei kaba su tour, nos lo bolbe sinta. Aki bo ta mira ku Den Haag, maske kon pompadó nan ta tin ora, a kuminsá invitá hóben boneriano na mesa, pues nos ta logrando nos meta, Janga ta trese dilanti.



## Porfin a drecha buraku na salida di aeropuerto

**KRALENDIJK** -- Djasabra por a mira trabounan di drechamentu di kaminda na e kaminda dilanti Aeropuerto Flamingo, tokante kual Awor.nu resientemente a raportá. E buraku tabata tei ya pa basta tempu i tabata mas o ménos grandura di un outo grandi.

Segun direktor di BIA, Maarten van der Scheer a indiká, tabatin hopi faktor ku a pone ku no por a drecha e kaminda ainda. E direktor a musta riba hopi

yobida di e último temporada i e echo ku fakansi di konstrukshon a kuminsá na Boneiru, nèt promé ku Pasku.

Hopi tabata e kehonan ku a drenta di tur hende ku a pasa buska òf laga hende na aeropuerto. Tambe e buraku tabata mahos bista pa turista ku ta hür outo i mester a kore pasa den e tereno di aeropuerto. Tambe por komprondé ku ora finalmente ke a adelantá e

trabounan, mester a konstatá ku aktualmente no tin asfalt na Boneiru pa por a drecha e parti dañá di e kaminda. Despues ku diputado di turismo, Hennyson Thielman a intervení, por komprondé ku a yega na otro solushon, esta di usa klenku ku a usa na diferente otro parti di nos isla, pa drecha e kaminda. A ehikutá e trabounan riba djasabra i ya e buraku i ku esei e mahos bista i promé impreshon negativo a pasa pa pasado.



VACATURE

PER DIRECT OP ZOEK NAAR EEN FULLTIME: **BELEIDSADVISEUR (M/V)**



Solliciteer direct door je CV en motivatiebrief te sturen naar [M director@kvkbonaire.com](mailto:director@kvkbonaire.com) t.a.v. Cherethy Kirindongo. [W www.bonairechamber.com](http://www.bonairechamber.com)

F  
P



Bendishon di Señor pa kada un di boso. Un siman nobo a habri, e di 3 pa e aña nobo. Kasi no por papia mas di aña nobo. Tempu ta bai, gosa di dje.

\*\*\*

Dikon hende ta kritiká i bisa ku un polítiko no ta hasi nada. Nan ta malu den nan funshon, no ta traha pa komunidat. E gritunan aki bo ta tende kasi tur dia den komunidat, pa no bisa tur dia. Tin biaha mi ta puntra mi mes, si e kos ei a bira un kustumber, òf di bèrdad e polítiko, spesialmente e diputado, no ta hasi muchu pa su pueblo. E kosnan ei, ami ta pensa, nan lo ta difísil pa bo dil ku nan. Kon un hende mester hasi su trabou korektamente, hinka yen di energia i un otro ta bis'é, hopi biaha rabiá, ku "bo no ta hasi nada". Ta loke bo ta tende hende bisa.

\*\*\*

Momentu ku ta temporada serka di elekshon, e gritunan di un mal polítiko ta bira mas fuerte. Tambe ta sosodé ku esun di partido A, ta bisa tur loke partido A hasi, ta bon i e otro partido no ta bon. Asina ta e bida di un polítiko. Nada fásil. Personalmente mi ta kere esei ta hasi e situashon poko difísil sierto momentu, pa partidonan polítiko, haña hende pa bai riba lista di partido. Hende no ke pa nan nòmber ta dañá. Anto e kos di mas tristu ta òf doloroso ta, momentu un polítiko fayesé, e ta bira e mihó hende ku tabata polítiko. Asina bida ta di bèrdad.

\*\*\*

Anto siman pasá mi a tende un hefe di polis na Hulanda ta bisa, ku komo hefe di polis, ta prepará. Pasobra hende semper ta bisa, bo trabou no ta bon hasí. Esaki el a bisa esun ku a bira hefe nobo di polis na Boneiru.

\*\*\*

Sigur aki i aya hende ta bisa bo bon trabou, pero serka e mayoria, ta mal danki bo ta haña. Anto di esnan ku ta den kosnan inkorekto, warda bo kurpa. Meskos ku esnan ku ta biba den bon, ta defendé nan bèrdad. Esun ku ta biba den kosnan inkorekto, tambe ta defendé nan bèrdad inkorektamente. Asina mi a tende algun kos fastioso ku ta biba den entre otro komunidat boneriano. Por bisa den mundu tambe, pasobra tur kaminda ta sosodé meskos.

\*\*\*

# BATAYA KONTRA RCN TA SIGUI

**KRALENDIJK** – E bataya entre Massouma H. i Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) ta sigui. "RCN ta e dunadó di trabou mas grandi aki i ta mal usá su poder. Hopi hende ta keda ketu, no ta bringa esaki. Pero e kos aki mester stòp", H. ta bisa fuertemente den Konseho di Apelashon di Asuntunan di Ámtenar.

El a hiba RCN dilanti pa violá su derechi dor di primeramente tum'e den servisio i seguidamente anulá esaki. Korte den Promé Instansia a disidí ku e no ta utorisá pa atendé e kaso aki. Konsekuentemente H. a bai kontra e desishon di korte. Djabièrnè 13 di yanüari Konseho di Apelashon di Asuntunan di Ámtenar a atendé e kaso.

H. a presentá den sala di korte sin un abogado. Komo kontrapartido a presentá abogado mr. Tessa Breugom i dos hurista den

servisio di RCN.

## E disputa

Si resumé e disputa, por deskribí esaki komo lo siguiente. H. ta para 'riba ku hefe di unidat i Asuntunan Sosial i di Labor (SZW) di RCN, a hasi e kompromiso oral di tum'e na trabou. El a hiba vários kombersashon ku e hefe i departamento di Rekurso Humano. Tur a duna di konosé ku a apuntá H. komo kolaboradó di Staf. Apesar di esaki e no a risibí e pakete di instalashon na tempu i na momentu ku a surgi malkontentu entre H i e hefe a pon'e na altura ku nunca a konsider'é komo den servisio di RCN.

E abogado di RCN a splika ku tur e kombersashon a tuma lugá na e nivel mas abou den e organisashon. Den lei, WAR 1951 BES, tin pará ku minister di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino so por

nombra un persona komo ámtenaar di estado Hulandes. Direktor di RCN ta e úniko ku mandato pa tuma e desishon aki na nòmber di e minister. No opstante loke Rekurso Humano di RCN òf kabes di unidat bisa òf primintí.

"E sistema aki ta duna un hende un impreshon inkorekto", presidente di Konseho di Apelashon di Asuntunan di Ámtenar ta remarká.

"Mi ta komprondé ku kabes di e unidat a krea sierto ekspektativa serka e demandante. Pero. RCN no ta 'Wild West'. Mester mantené na e reglanan", e abogado ta reashoná.

Mester remarká ku H. a pleita su kaso basta fuerte. El a trese entre otro meilnan i hurisprudensia dilanti, loke a hasi su dosié mas sólido. E kontrapartido tin regla i lei na su banda. Miéntas direktor den mandato di minister no firma,

no tin niun akuerdo laboral.

## Perhudiká

BONERIANO anteriormente a pone atenshon riba e situashon laboral kuestionabel aki. Si Konseho di Apelashon di Asuntunan di Ámtenar konfirmá e desishon di Korte den Promé Instansia ta nifiká ku Massouma H. ta keda perhudiká. Sigur e ta un señal pa kada empleado di RCN pa realisá ku e mester eksigí p'e risibí e pakete di instalashon promé ku e fecha ku e mester dreña den servisio. Kada palabrashon i promesa di kabes di unidat òf kualke hefe ta solamente vigente ku firma di direktor òf e minister. Si Konseho di Apelashon di Asuntunan di Ámtenar disidí na favor di H. ta nifiká, ku korte lo bolbe atendé e kaso entre ámbos partido. Den kua lo disidí tokante e demanda di H. i den ki grado RCN mester rekompens'é.

## Bishita delegashon Museo Amsterdam

# Un stap patras

**KRALENDIJK** -- Gobièrnu hulandes a pidi diskulpa pa komportashon di Estado Hulandes den pasado i Promé Minister Mark Rutte a bisa: "Nos no ta kompartí solamente e pasado, pero tambe futuro." Su konklushon ta: "Nos ta pone un kòma, no un punto.

Despues di e kòma konhuntamente nos ta bai hasi stap pa bai dilanti" i van Huffelen a bisa ku no ta laga niun hende atras. Kua ta e stapnan ku huntunos ta bai hasi pa bai dilanti i ken ta kai afó, Ar-

thur Sealy ta puntra.

Awe djamaris tin un delegashon ta bin bisa nos ku ta bini un museo di sklabitut na Amsterdam. Esaki ta un stap patras. Ed Nijpels a bin bisa nos kon nos mester protehá Boneiru kontra kambio di klima.

Pa kiko tabatin boneriano na e konferensia di klima na Egipto. Ningun di nan por a bira 'Kwartiermaker', Sealy ta sigui puntra. Sealy ta sigui, a mustra Nijpels ku mundu no ta riba e ruta korekto pa logra metanan di klima formulá na 2015 na Paris? Un otro stap pa-

tras. Awor ta primintí un coach pa kultura. Kisas den e grupo di kulturista ya a kuminsá bringa pa e puesto akí. Un otro stap patras.

Sealy ta haña ku Boneiru mester hasi stap inteligente pa bai dilanti i no den pasado. Sí ta referí na rasismo, kolonialismo, abusu seksual, violencia, famianan kibrá, maltrato, abusu di poder, desigualdat, eksplotashon i komersio di hende den tempu di katibu, un kos ta sigur no por hasi nada mas.

Pues Laga nos habri wowo i mira e situashon aktual ku sí mester di kambio. Sealy ta referí na abusu seksual, violencia doméstiko, pobresa, eksplotashon di trahadó, diskriminashon tila sí tala nò, retraso sosial,

desigualdat, enseñansa dirigí riba spanta hende ku pa ta kritiko ta peligroso, saka hende for di kas, pone yu bou di supervishon di un instansia, kita yu for di nan mayor, mal uso di droga i kolonialismo.

Sealy: "E músikonan di Europa ta bin kanta i gosa di e aplouso risibí di un públiko surdu pa motibu ku nos ta kere ku e músikonan ei ta sumamente inteligente. Glorifiká i alsa historia di sklabitut no ta nada otro ku indoktrinashon i mantené nos futuro generashon komo katibu.

Laga nos pensa i propagandá otro balor pa dal stap inteligente."

# Oranje Fonds ta buska iniciativa eksitoso di barío Appeltjes van Oranje

**KRALENDIJK** -- Oranje Fonds ta inisiá awe ku búskeda di proyektonan spesial ku por bini na remarke pa un Appeltje van Oranje 2023. E aña aki e tema ta Motivador Konstruktivo : inisiativanan eksitoso di barío ku por surpassá e diferensianan entre habitantenan den barío i ku di bèrdat ta konektá nan ku otro. E inisiativanan aki tin oportunitat di risibí un di e tres Appeltjes van Oranje ku pa di 21 biaha ta otorgá. Organisashonnan por registrá te 24 di febrüari 2023 pa bini na remarke pa un suma via [oranjefonds.nl/appeltjes](http://oranjefonds.nl/appeltjes). Na òktober 2023 Reina Máxima ta entregá personalmente tur tres Appeltje van Oranje.



tur hende den nesidat. I ta forma un base importante pa e aserkamentu i prevenshon di problema di soledat, pobresa i e kosnan kontradiktorio entre hende.

Tur sorto di desaroyo sosial, manera pobresa, enbehesimentu, desempleo, ekonomisashon tin influensia riba e forma ku hende ta kombibí. Covid a hasi esaki hopi mas difísil, pero a demostrá tambe kon importante ta pa tene kontakto djaserka. Afortunadamente tin hopi iniciativa na kua habitantenan di barío ta comprometé pa konektá hende ku otro i sa kon surpassá e diferensianan. Dor di konektá hende di tur gremio ku otro bo ta reforsá e relashon sosial den barío, ta krea mas komprension bou di otro i hende ta sinti nan mes mas na kas den

nan barío. Pa e motibu aki Oranje Fonds ke pone spòtlait riba e fasilidónan den e barío!

## Tokante Appeltjes van Oranje

Tur aña Oranje Fonds ta otorgá e Appeltjes van Oranje, e premio pa inisiativanan ku tin balor pa nan barío. Ku esaki ta premia i rekompensá tres iniciativa pa un komunidad inklusivo i embolbí. Inisiativanan úniko, creativo i ku ta hopi significativo i ku tin por lo ménos 2 aña aktivo. Ku e premio Appeltje van Oranje e organisashon ganadó ta haña na promé lugá balor pa su trabou i esfuerso. Ademas e intenshon ta pa inspirá otronan. E premio, pa tur tres ganadó, ta konsistí di un eskultura di bròns diseñá i trahá pa Prensès Beatrix i un suma na balor di € 25.000. Ta liber pa usa e montante ku ta risibí basta esaki ta forma parti di e meta di e iniciativa ganadó. Tur aña Reina Máxima ta entregá tres Appeltje van Oranje na Paleis Noordeinde. Den añanan di lustro Rei Willem-Alexan-

der ta entregá e premio.

## Tokante Oranje Fonds

Oranje Fonds no ke pa hende ta pará nan so i ta deseá pa tur hende partisipá den nos komunidad.

Pa e motibu ei nos ta sostené inisiativanan sosial ku ta traha riba un komunidad ku ta embolbí, ku ta kuida hende ku temporalmente tin nesidat i ta

komprometé pa mas igualdat. E sosten aki ta konsistí di konosementu i Netwerk, sosten finansiero, tempu i rekonosementu.

E Fondo aki ta danki na e.o. Nationale Postcode Loterij, Nederlandse Loterij, de Vrienden i kompanianan. Rei Willem-Alexander i Reina Máxima ta e pareha patrosinadó di Oranje Fonds.

## Antena di barío

Oranje Fonds ta comprometé su mes, huntu ku inisidónan sosial, pa un komunidad den kua hende ta kuida otro, tin oportunitat igual i ta sinti ku nan ta konektá ku otro den barío. Konekshon entre hende ta krusial pa realisá un komunidad embolbí. Relashon sosial den barío por yuda

## ANSIEDAT: ANSIOSO PERO PA SEÑOR

“Lo Bo warda den pas perfekto esun ku su pensamentu ta permanesé den Bo, pasobra e ta konfia den Bo. Konfia den Señor pa semper, pasobra den Dios e Señor nos tin un baranka eterno.” Isaias 26:3-4(BS)

Ansiedad ta bini na momento nos ta sinti e suela bou di nos pianan ta sakudí i nos ta pèrdè kontrol di nos mes, tambe di tur situashon rondó di nos. Den kasonan mas severo, nos asta no por hala rosea normal mas. Sinembargo, meimei di tur e tormenta di instabilidat akí, laga nos keda kòrda ku Dios ta Soberano, pues den kontrol. E ta duna nos pas perfekto, mihó ku kualke dòkter òf remedi. Tin kasonan kaminda mester usa remedi, ma miéntras ta usa remedi, dil ku e kousa di ansiedad. Sino ta enbano ta trata ku e síntoma sin trata ku e orígen di e ansiedad.

E pas ku Dios ta duna ta bini solamente na momento nos keda pensa riba djÉ. Kada bes nos kòrda kon grandi E ta, E ta muchu mas grandi ku e sintimentu di nos ansiedad; konfi'É. Pasobra E ta nos Baranka. Baranka no ta move, pues nos por tene duru na djÉ, pasobra E ta fuerte pa karga nos den un momento di instabilidat.

Yama ariba Dios! Momentonan nos no tin rosea pa bisa henter e versíkulo; trata na bisa palabranan klave, manera: Bo ta mi pas perfekto; Yuda mi keda pensa riba Bo; Mi ta konfia Bo; Abo sea mi baranka eterno. Tuma pa kustumber pa kore bai serka Dios promé ku un sikólogo, remedi òf otro rekursu. Kambia bo ansiedad pa bida, i bira ansioso pa Señor! Tuma pa kustumber pa kore bai serka Dios promé!

Priscilla Krolis

**Produkshon PGM**



Aviso polítiko



## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

**Djammers 17 yanüari 2023**

12.00 Politiko :	MPB ta Informa Episodio 08
12.30 Aktualidat:	Jan Arnold Francken
13.30 Herensia:	Ignacia Monica Bernabela (Sur Virginia)
14.30 BAPA:	Irlenska Martinus 2
16.00 Aktualidat:	Cherel Kwidama
17.00 Aki Boneiru:	Parti kuminda (Irma Trumpie)
18.00 Herensia:	Doi Boekhoudt, Mario Vriend & Seshi Goeloe
19.00 BAPA:	Keith Weeler
20.00 Herensia:	Editha Celestijn
21.00 Aki Boneiru:	A-B-C Interkambio Kulturala 2022 2
22.00 Herensia:	Benita Arcadia i Amando Donato Janga BON
23.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

# Tempu pa Hulanda tuma partinan di Reino na serio

**KRALENDIJK** – Despues di e despena di Gabinete awor ta tempu pa aserkamentu entre e shete partinan di Reino. Un pasado repartí, ta haña solamente un futuro repartí, sí Hulanda riska na skucha na e molèster di e islanan, Geerten Waling ta skirbi den un publikashon di EW Magazine.

Te na e kaminda serka Leeuwarden numa, buriku por krusa i tambe kabritu. E bientu ta supla nubianan blanku dor di e shelu blou. Un outo di polis ku strepi remarkabel blou i kòrá, ta kore pasa. ‘Vigilante i servisial’, tin riba kada banda di un outo fuerte ku ta bati den buraku riba un kaminda di tera. Kaminda asfaltá kasimente no tin, aki den e parti mas pover di e munisipio i kisas sí di Hulanda.

Entre e kadushinan tin kasnan dekaí rondoná di outo bieu i sushi di kas.

‘Leeuwarden’ ta nòmber di un pida tereno den kumuku, den e área na e parti nort di Boneiru, binti minüt for di e siudat Kralendijk, kaminda hendenan blanku ta manehá. Banda di empresarionan yòn i fuerte, bo ta haña turista i penshonado for di Hulanda. Desde nan vila ku pisina, nan ta keha tokante míles di merikano ku kasi tur mainta manera un tsunami fuerte ta spula riba e isla, pa atardi atrobe subi riba nan barku di turista, kla pa e siguiente isla.

### Impuesto haltu

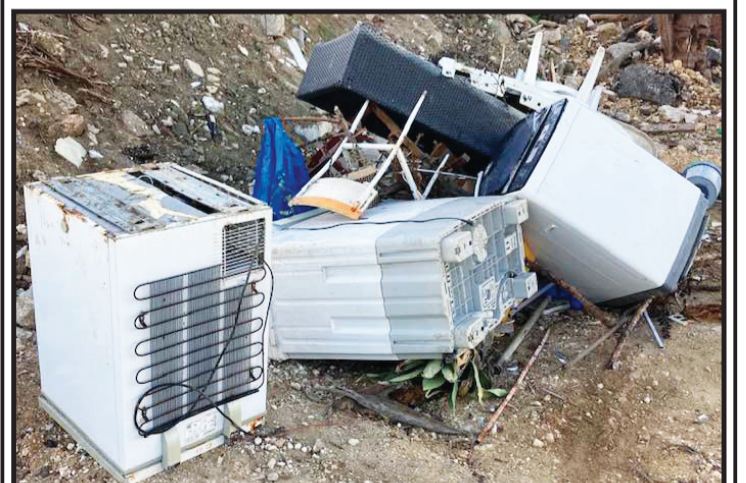
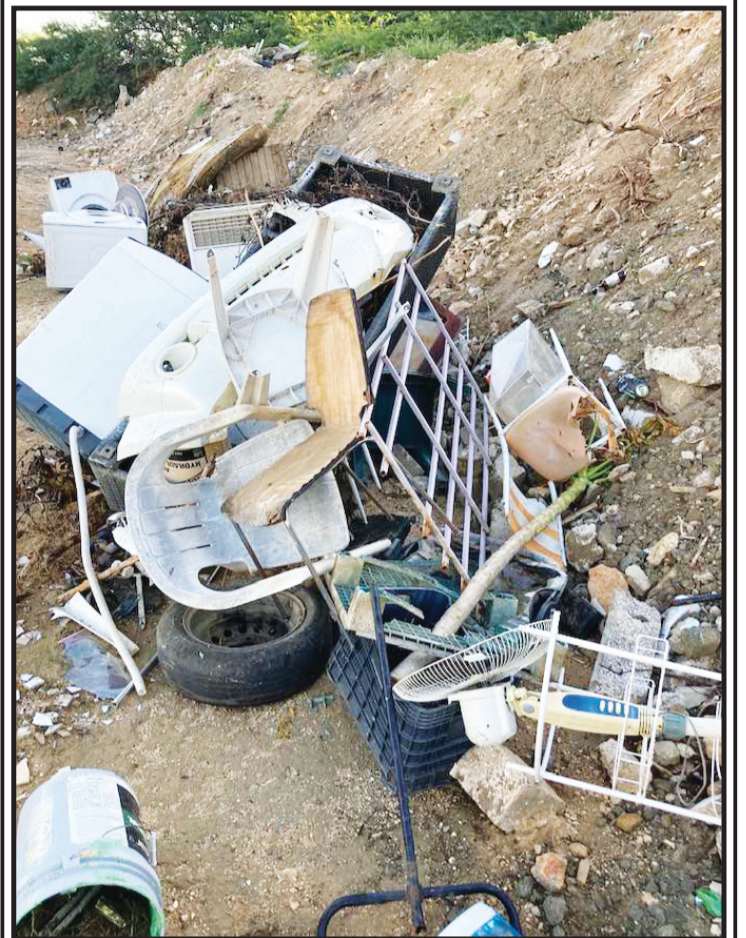
Boneiru ta un munisipio di Hulanda, pero no ta sintié. Na yegada hulandesnan tambe mester paga un impuesto di turismo haltu, 75

dòler, euro no ta konta i un mobil ta zona bon biní na Boneiru, akí bo ta bai paga blou na kosto di telefòn, pasobra bo ta hopi leu den eksterior. Te asta bo karchi di banko mester ta pará riba ‘mundu’ pa paga e preisnan haltu di loke e blankunan ta keha di dje. Pero nan sí por paga, kontrario na e boneriano pretu.

Último añanan Boneiru a keda asotá dor di turismo di masa. Ta bini ketu bai mas tantu kas di fakansi, restorant ku kuminda importá, hotèl, kasino i pakus. E paraiso chikitu akí den Karibe ta kibra su mes dor di propio éksito, e daño na naturalesa i un preokupashon permanente, pero tambe di e kultura lokal tiki ta sobra. Un bon kabritu stobá ku moro òf un sòpi di yuana, kasimente por haña.



# Limpia awe mañan sushi atrobe



*A bira kustumber ku ta benta tur tipo di sushi patras di e barío di Amboina. No muchu tempu pasá SELIBON a bolbe limpia e sitio akí, pero ya su siguiente dia tin sushi atrobe. Tanten ku no tin maneho strukturá di supervishon i mantenshon di lei, e tipo di aktonan aki ta sigui tuma lugá. Manera e dicho ta bisa ‘karga awa hiba laman’.*

*Pa enkuentro ku huésped haltu di Hulanda*

## Miembronan Konseho Insular ta bria pa ousensia

**KRALENDIJK** – Solamente dos miembro di Konseho Insular a asistí na enkuentro ku Sekretario di Estado Uslu i Parlamentario Wuite. Durante e otro enkuentronan ku ‘Kwartiermaker’ di mesa di klima Nijpels i miembro di Tweede Kamer Jorien Wuite, tambe miembronan di Konseho Insular a bria ku nan ousensia. Uslu a hasi su remarke tokante e ousensia di miembronan di Konseho Insular.

Pa Frakshon di Demokrat tabata un eskoho konsiente pa no tabata presente. Lider di Frakshon di Demokrat, Clark Abraham, via Griffier a laga presidente di Konseho Insular, Edison Rijna, sa e motibu. El a muestra riba e echo ku el a risibí invitashon pa e

enkuentro ku Nijpels apénas algu ora promé. Na mas okashon el a urgí pa manda invitashon na tempu. Tambe Frakshon di Demokrat no ta di akuerdo ku e kombersashonnan ta tuma lugá tras di porta será. Kiko ta e motibu ku e interes di estado mester bini na òrdu pa públikamente ta pará den kaminda.

Lider di Frakshon di UPB, Esther Bernabela i e miembro independiente di Frakshon Coffie, Daisy Coffie, tabata e úniko miembronan di Konseho Insular ku tabata presente na tur e tres enkuentronan. Silberie i de Windt di UPB mester a traha durante dia i p’esei por tabata presente solamente durante e enkuentro ku Nijpels ku a tuma lugá den oranan di anochi.

Domacassé di MPB no tabata riba e isla.

Aña pasá mester a tuma lugá un enkuentro ku un delegashon di Eerste Kamer

pero dor di falta di interes, esaki no a tuma lugá. Otro luna Konseho Insular ta haña un oportunidat nobo, e ora ei un delegashon di

Parlamento ku ta bai partisipá na e konsulta interparlamentario di Reino, ta pasa Boneiru.



*Pa no hinka sèn i energia pa introdusí deskuento spesial*

## Hulanda ta blo bula pipa

**KRALENDIJK** -- Hulanda ta blo bula pipa pa no mester hinka sèn ni energia den deskuento spesial pa preis di pasashi. Na lugá di warda riba Hulanda, laga nos mes komo Boneiru wak kiko nos por hasi. Wak si por usa e impuesto di turismo pa sikiera paga un parti di e pasashinan pa bonerianonan ku tin sédula, òf introdusí deskuento spesial pa nos grandinan i studiantenan kual ta posibel, Sion Janga, kende ta sali na interes di vanguardia di hóbennan boneriano, ta skirbi.

Janga: “Mi a bin komprondé ku ta hopi hende a rabia ku mi pa lokual ku mi a skirbi i hopi hende no ta tumá mi na serio. Naturalmente esaki ta bin for di hendenan ku tin un relashon estrecho ku polítika i ku ke deskreditá mi pa

nan ta bon mirá. Na promé lugá ami sigur no mester di sosten ni amistad di ningun hende, mi ta hasi loke mi ta hasi i mi ta trese solushon ku den mi bista por yuda mi isla.”

### Rapòrt

E asunto di preis di pasashi ta a base di un rapòrt ku Hulanda a laga traha ku yama ‘Connectiviteit Caribische deel van het Koninkrijk’. E rapòrt ta konkluí ku Hulanda mester tuma akshon pa baha preis di pasashi. Hulanda por skohe pa selektá un kompania di aviashon pa supsidia ku resultado ku ta hasié difisil pa otro kompanianan sigui operá òf ta bin ku eksigensia pa tur kompania pa sòru ku nan no ta subi nan preis mas haltu ku un montante ku Gobièrnu disidí, pero tambe sòru ku



pa añanan tin tantu kantidat di stul disponibel, asina por tin un kontrol i ta evitá ku tur hende ta hasi i deshasí, segun Janga.

Janga ta sigui, pensa riba por ehèmpel KLM ta pidi paga tres mil dòler den desèmber pa un siman pa un stul den klase ekonómiko di Amsterdam pa Boneiru.

### Bula pipa

Janga ta haña ku Hulanda ta blo bula pipa pa no mester hinka sèn ni energia den e kos akí, pues na lugá di warda riba Hulanda, laga nos mes komo Boneiru wak kiko nos por hasi. Wak sí por usa e impuesto di turismo pa sikiera paga un parti di e pasashinan pa bonerianonan ku tin sédula òf introdusí deskuento spesial pa nos grandinan i studiantenan kual ta posibel.

Janga: “Esaki ta algu ku mi a deliberá ku profeshonalnan di ministerio, pero tambe kompanianan di aviashon grandi manera KLM i tur ta bisa ku ta un bon idea. Pero ta nèt na Boneirun ke rabia ku mi i bisa ku mi ta trese kos for di tinu dilanti.

### Baha gastu

Klaro ku gastu di operá

un kompania di aviashon riba e islanan ta haltu, pero den e tempu akí nos mester wak unda por yuda pa baha gastu.

Biahamentu no ta un luho, nos mester biaha pa motibunan médiko, bishita famia, bai studia, pa trabou, etc. Pues hende ku ta rabia, sea no tin konosementu di kon kos ta funshoná, no tin kurason òf simplemente ta siegu i ta biba den un fantasia ku tur kos ta bayendo bon i ku ta normal pa paga 250 dòler pa un biahe di 15 minüt, Janga ta skirbi.

Un par di siman pasá, di akuerdo ku Janga, e minister ku ta responsabel pa aviashon, tabata na Boneiru, ta su ministerio a duna enkargo pa traha e rapòrt akí. A rabia kuné tambe, òf dor ku elekshon ta aki dos luna anto nos ta lanta loko hasi payasada.

# 10 konseho p'asina ku koronan ta kanta bon den Misa

Redakshon ACI Prensa

Direktor di e koro di e Diósesis di Roma, Mons. Marco Frisina, a ofresé dies konseho p'asina ku koronan ta kumpli bon ku nan mishon i no ta kometé eronan den Misa.

E saserdote i outor di e buki *"Mio canto é il Signore"* (Mi kanto ta Señor) a hasi e rekomendashonnan akí den diálogo ku e *diario Avvenire* di e obispanan italiano, den marko di e di tres enkuentro internashonal di koronan, realisá di 23 pa 25 di novèmber 2018 na Roma.

## 1. Koro ta kompañá, e no ta protagonista

E saserdote a kòrda ku koro ta un realidat mashá presente den parokianan, "e por kai den algun tentashon ku ta fasiná su efikasía", ya ku su prinsipal mishon ta "kompañá".

"Koro no ta un elemento

*kontinuashon pag. 9*

kontinuashon pag. 9 nos mes, di nos limitashon i pikánan. Si limitashonnan spiritual i moral ta bini ku nos, piká ta aseptashon liber di eskianan.

Ku su sanger Kristu a kita nos pikanan personal pero tambe esnan di hinter humanidat, ta for di ei ku mirada di e kristian pa mundu ta sali semper di mizerikòrdia i speranza. E kristian no ta hundi fásilmente pasobra e sa ku e ser humano a ser kumprá na preis haltu. Den fondo di e entrega di Hesus ta e inmenso amor ku kua Dios ta stima nos.

Un kristian por ta un bandidu, un parandero, un ladron o un mentiroso... e lo lucha pa superá tal situashon ku yudansa di Dios; pero loke nunka un kristian lo por hasi ta sinti su mes orguyoso di su mediokrisidat i di su pikánan. Morto di Hesus ta rekordá nos ku nos bida ta yamá pa kambia konstantemente pa pone nos riba kaminda di Dios.

Hesus a entregá su mes pa abo i pa ami. TA kuné ta deskubrí lo mas profundo di e amor di Dios pa tur ser humano, en especial esnan mas pober i nan ku ta den nesidat i e promesa di e futuro bida eterno.



straño pa e asamblea sino ku e ta bira parti di e pueblo di Dios ku ta biba e selebrashon. **Su tarea ta kompañá e komunidad den alabansa na Dios atraves di kanto**".

Teniendo esaki na kuenta, Mons. Frisina, e koro mester "ta kompañando pa e mesun komunidad pasobra e ta na su servisio i no por ta autorreferensial".

## 2. Misa no ta un konsierto

Kanto litúrgiko "no ta un ekshibishon", e saserdote ta enfatisá. Ta pesei, den Misa "mester evitá e 'efekto konsierto' pasobra liturgia no ta un espektákulo sino bèrdat".

"Si e koro ta yamá na duna lo mihó di dje, tur kos mester sosodé di akuerdo na un espíritu di servisio", el a enfatisá.

## 3. Kohe e bon kantikanan

El a splika ku mester skohé kantikanan di manera adekuá p'asina ku nan ta den relashon na e tempu litúrgiko: "Un kantika di Kuaresma ta distinto na unu di Pasku di Resurekshon i esnan di Atvènt no ta komparabel na esnan di Pasku di Nasementu, el a bisa.

"Misal i Liturgia di Oranan ta indiká ku kontenido mester tin den e kantikanan òf ki kosnan mester inspirá. E asuntu di skohementu adekuá ta esensial pasobra e kantika mester move na e orashon denter di e Misa", el a enfatisá.

## 4. Ku kantikanan no ta kompliká i ku nan tin referensianan spiritual

Mons. Frisina a enkurashá

pa duna preferensia na "melodiano no masha kompleho i kompliká sino fásil pa e asamblea por siña".

Duna preferensia ku "nan ta kantikanan ku un teksto di kalidat, posiblemente alimentá di Beibel òf ku referensianan na eskritonan di tatanan di Iglesia of orashonnan di santunan, el a agregá.

## 5. Ku kantikanan gregoriano tin nan espasio

E saserdote tambe a señalá ku por rekurí al patrimonio musikal di historia di Iglesia, en partikular na e kanto gregoriano ku "indudablemente por ser utilizá ora komunidad ta enkurashá su uso ya ku no semper e ta fásil".

En bèrdat, e direktor di e koro di e Diósesis di Roma a enfatisá, kanto gregoriano "ta e modelo ku ta mustra nos kon un kanto litúrgiko mester ta lòs di e relashon ku e Palabra".

## 6. Ku òf sin kitara?

Pa e saserdote, kitara ta "un instrumento leve i delikado ku difisilmente ta logra inkluí su mes den un selebrashon numeroso kaminda un koro grandi ta presente. Den e kasonan akí mester di un sosten harmóniko mas sólido, ke men, òrgel".

Sin embargo, "den un komunidad chikí kaminda no tin òrgel, kitara por ta un sustituto pero pa nesidat". Si ta us'é, "no mester tok'é manera ta hasi den músika "pòp", el a enfatisá.

## 7. No na grabashonnan òf pistanan

E saserdote tambe referí ku, ora den un iglesia no tin koro òf ora e asamblea sea difisil pa kanta, ta mihó keda den silencio ku pone algun pis-

ta òf grabashon.

"E kantika graba ta falsu pasobra e ta bini di plèstik manera floran artifisial. Kanto litúrgiko ta ekspreshon di un pueblo berdadero i por lo tanto no por ser konstruí", e saserdote a bisa.

## 8. No usa kantikanan

## ku no ta litúrgiko, especialmente den matrimonio

Mons. Frisina a indiká ku no mester usa kantikanan ku no ta litúrgiko manera esnan den pelíkulanan konosí, especialmente den matrimonionan.

Ora esaki sosodé, el a lamentá, "e ta fruta di ignoransia i di aparsia di esposonan ku no tin kla e sentido litúrgiko di e sakramentu ku ta selebrá".

## 9. Prepará bo mes bon

Tur selebrashon, ta eksigí ku e koro "semper un preparashon adekuá inkluso si e kantikanan ta konosí i ya a entoná nan den okashonnan anterior".

## 10. Siña na kanta

"Músika sacra ta habri na e misterio, e ta toka e kurason, e ta serka esnan alehá, e no mester di tradukshon. E ta uni i ta elevá, di einan su poder extraordinario. Ta p'esei nos mester siña i trein na kanta pasobra awe nan ta kanta masha poko den nos iglesianan i asambleanan no ta kustumbrá na ekspresá nan mes ku kanto", e saserdote a konkluí.

## Br. Theo sosegá na pas

Djarason 11 di yanüari nèt un siman despues di su morto a dera Br. Theofried Derksen na Hulanda.

E sirbishi di despedida tabata den e kapèl di e kas kaminda brudernan ta biba aktualmente na Eindhoven. Danki na teknologia moderno nos aki na Kòrsou por a sigui henter e sirbishi. Un bia mas a bini dilanti e dedikashon ku Br. Theo tabatin pa tur su trabounan na su dushi Kòrsou. Entre e presentenan tabatin diferente yu di Kòrsou bibá na Hulanda.

Anochi na Kòrsou na misa di Koraal Specht nos a rekordá Br. Theo durante di un Sakrifisio di misa.

Primeramente Pastor Stanislau i despues sr. Roy Martha a dediká atenshon na bida di Br. Theo. E testimonio di Sr. Roy Martha tabata unu ku a komobé esnan presente. Sr. Martha a muntra di ki manera Br. Theo a yuda pa e bira e hende ku e ta awor. Durante tres fase di su bida Br. Theo tabata su guía. Primeramente komo alumno na skol, despues komo kolega dosente i mas despues komo kolega na Sentro Katekético Kòrsou.

Nos por a mira personanan di diferente organisashon ku Br. Theo tabata forma parti di dje.

Un di e organisashonnan ku anteriormente nos no a mensioná tabata miembronan di e kor di misa di Groot Kwartier. Laus Deo et Mariae. Pa mas di kuarenta aña e tabata un fiel miembro di e kor ei. E tabatin un stimashon spesial pa kanto koral.

Di parti di su famia i brudernan di Dongen un danki imenso pa tur e atenshon ku bosnan a muntra na ora di morto di nos Br. Theo.

Br. Theo físikamente no t'ei ku nos mas, pero den nos kurason pa semper e lo ta huntu ku nos.

Br. Theo sosegá na pas



# DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den **BONERIANO**. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

E dianan ku a pasa mi yu muhé Sebel tabata atrobe di bishita serka su tata. I serka su amigu boneriano. Su promé bishita di e aña aki. Mi tabata okupá kuné i e ku mi. Nos a disfrutá ku otro. Manera e gusta bisa, nos a pasa 'quality time' ku otro. Dushi pasa tempu ku bo yunan. Mas tempu mi ta pasa último ku Danielson i Sebel. Franklin ta biba awor na Hulanda i ta traha pa Western Global Airlines, ku ta bula awor den e área di Asia Oriental, Korea, China,

Hongkong, Taiwan etc. Danielson tambe ta traha pa mesun kompania, pero kada dos siman e ta liber i ta pasa na Boneiru. Franklin di mes ora e ta liber ta na Hulanda.

\*\*\*

Nos a sali kome na dos okashon. Un biá brunch na Between2Buns, otro biá anochi na un restaurant spesialisá den sushi na Kaya Charles Hellmund (mi tio), kaminda mester kome ku e dos palunan. Nada di fòrki ku kuchú. Mi a trata kome ku e palu-

nan aki, pero e no tabata bai, entre otro pasobra mi dùim di man drechi no ta funshoná bon, konsekuensia di un operashon ku mi a hasi na sèptèmber 2018. A skapa e dùim, pero e dùim aki no ta gara bon.

\*\*\*

Mi a splika Sebel ademas ku e mester komprondé ku ta much'i barío mi ta, komiendo ántes por ehèmpel funchi ku piská ku man. Pues despues ku mi intencionan pa kome ku palu a noufragá, mi a abortá e operashon aki i kome ku man. Pakiko nò? Usa hènsanitaiser pa limpia man i seguidamente ataká.

\*\*\*

Diferente persona konosí di mi a muri último dianan. Pa kuminsá ku Sùr Virginia Bernabela. Tin hende ku kisas no sa, pero sùr tabata mi komèr. Òf komader? En todo kaso, nos a batisá Shaid Piloto, yu di Feliciano i Baby. Desde e dia ei mi tabata yam'é Komèr Sùr. I e tabata yama mi Kompèr Bòi. Mi tabatin hopi kontakto ku Komèr Sùr, tambe promé ku nos a batisá nos ihá.

\*\*\*

Kisas no konosí pa hopi hende, pero Sùr aki tabata un persona hopi disidido, sin miedu. Mi ta kòrda kla ainda kon Sùr Virginia aki a para na banda di Pastor Gilberto Alcívar di Rincon

den su lucha kontra konstrukshon di un sentro (hotèl) di prostitushon den área di Barcadera. Un posishon otro for di esun di Obispu Wim Ellis e tempu ei. No a importá Sùr Virginia ku Obispu, bou di preshon di polítikonan di UPB, no tabata di akuerdo ku Alcívar i asta kier a sak'é for di Boneiru.

\*\*\*

Tabata un sekreto públiko ku Sùr Virginia tabata simpatisá ku Demokrat. Su ruman Cidro Bernabela tabata un konosido lider di Demokrat na Kòrsou. Den historia mas resien su ruman Yana Borderslee-Bernabela tabata riba lista di Demokrat di Boneiru. Komo ku mi tambe tabata simpatisá ku Demokrat

den tempu di Jopie Abraham, nos tabata papia hopi ku otro di polítika. E no a skonde nunca su simpatia pa Demokrat. Mi tabata sigur ku Komèr Sùr tabata kore kampaña pa Demokrat den seno di su grandinan.

\*\*\*

Serka Komèr mi a siña traha dushi di tamarein. Mi a traha un programa kuné tambe den kua Komèr a splika i mustra kon ta traha e delisia aki. Mi a graba tambe diferente otro progarama ku Komèr Sùr, ku lo pasa e siman aki na Bonaire.tv. Ku Komèr Sùr sosegá na pas.

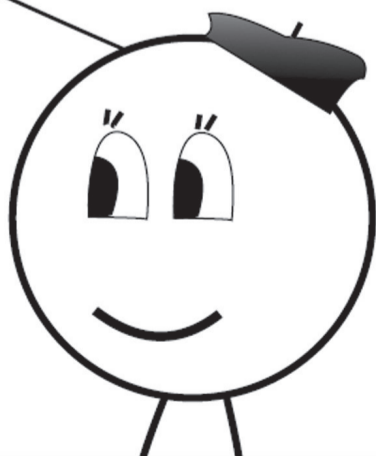
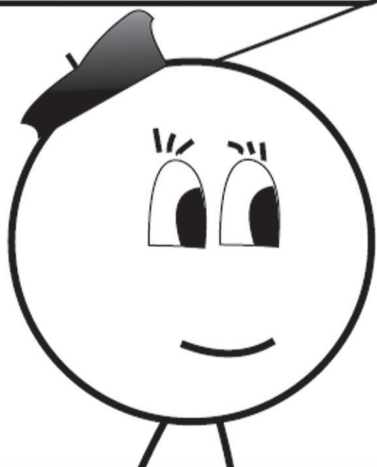
\*\*\*



## MONCHI & TONCHI

Tonchi, atrobe inskripshon di prens ku pancho a pasa nos `voorbij'. Mi tabata duda den ki kategoria nos ta pertenesé. Infantil, hubenil, tiner òf adulto.

Awèl si, ya komo nos ta chiki, nos por a bai infantil, niun hende no sa nos edat tòg.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482  
Redakshon: [extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)  
aviso: [avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)  
Wèpsait: [www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)  
Facebook: Extra Boneiru

Direktor  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

Partner na Aruba  
Awe Mainta  
Partner na Kòrsou  
Extra  
Partner na Boneiru  
Live99

Redakshon  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia  
Davienuska Janga  
Velli Gijsbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

Layout  
Davienuska Janga  
Maya Beaumont

Konsehero:  
Bòi Antoin  
786-6818  
Aviso  
[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)



# Un spesialisista den historia di sklabilitut na palabra

**KRALENDIJK** – Tur hende por pensa, bisa i skirbi loke nan ke, pero por konsiderá historiadó Cees Luckhart komo un real eksperto den materia di sklabilitut i tempu kolonial hulandes. Esaki a resaltá atrobe djasabra último, durante un charla ku el a tene na FuHiKuBo, Fundashon Histórikò Kultural Boneriano. Alrededor di 35 persona a bishitá e charla.

Kada bes ku e ta na Boneiru Cees Luckhart ta tene un charla ku ta atendé e tema di sklabilitut. Kada bes e ta iluminá e tópiko di sklabilitut for di diferente ángulo. E charla di djasabra último tabata den kuadro di e buki ‘Zout en Koloniale Geschiedenis’ ku ta bai sali e aña aki. Un buki skirbí huntu ku Bòì Antoin.

Cees a biba i traha na Boneiru den pasado komo dosente di historia na SGB. El a realisá diferente proyekto interesante ku

su alumnonan. Por ehèmpel nan a bishitá Archivo Nashonal na Kòrsou pa hasi algun estudio interesante, yegando na konklushonnan ku nunca anterior otro historiadónan no a toka.

Luckhart: “Mas i mas nos ta realisá ku por ehèmpel e kasnan di katibu na parti sùit di Boneiru tabata propaganda di parti Hulanda. Si nos realisá ku den e periodo di 1850 pa 1863, ku a usa e kasnan aki, tabatin alrededor di 200 òf asta 300 katibu trahando den e saliñanan aki durante kosecha di salu, i e kasnan aki tabata brinda akomodashon na solamente 60 persona (dos den un kas), bo ta puntra bo mes na unda e sobrá 150 òf mas a drumi?”

Tambe Luckhart a elaborá riba e echo kon Hulanda a usa Boneiru pa ‘kultivá’ katibu fresku despues ku a stòp ku komèrsio di katibu, poniendo ku no tabata bini hende sklabisá

mas for di Afrika.

Den e buki ‘Zout en Koloniale Geschiedenis’, ku OCW ta subsidiá, lo haña informashon detayá tokan-

te e parti aki di historia di sklabilitut.

Tur biá ku Cees Luckhart ta na Boneiru e ta laga tras bukinan ku a sali to-

kante skabilitut na Hulanda. Na e okashom aki atrobe. Por haña nan den biblioteka di FuHiKuBo.



Bo tin problema ku un instansia gubernamental i bo ke entregá un keho paso bo no ta logra yega na un solushon? Bo tin pregunta pa nos tokante di bo keho? Pasa serka nos na un di nos oranan di konsulta grátis na Boneiru.

## Nos ta kla pa yuda bo!

### Oranan di konsulta:

- Jeugdhuis Jong Bonaire**  
Djarason 18 di yanüari 2023 di 9:00 pa 11:00 di mainta
- Fundashon Cocari, Rincon**  
Djaweps 19 di yanüari 2023 di 2:30 pa 5:00 di atardi
- Jeugdhuis Jong Bonaire**  
Djasabra 21 di yanüari 2023 di 9:00 pa 11:00 di mainta

Un representante ku ta papia Papiamentu lo tei presente.

### Bo no por bini na nos oranan di konsulta?

Nos ta alkansabel henter aña via:

#### Nationale ombudsman

- Telefòn: +31 70 356 35 63 \*
- WhatsApp: +31 6 214 62 188
- Òf yena e formulario di keho riba nos wèpsait

#### Kinderombudsman

- Telefòn: +31 70 8506 995 \*
- Mail: [ombudswerk@kinderombudsman.nl](mailto:ombudswerk@kinderombudsman.nl)  
[post@nationaleombudsman.nl](mailto:post@nationaleombudsman.nl)

\*Por yama nos di djaluna pa djabièrnè te ku 11 or di mainta



Durante ora di konsultá, por papia ku un di nos representantenan:

- **Swetlana Gijsbertha**  
(Nationale ombudsman)
- **Minka Tegelaar**  
(Nationale ombudsman)



kinderombudsman.nl  
Kinderombudsman Caribisch Nederland



nationaleombudsman.nl/caribisch-nederland  
Nationale ombudsman Caribisch Nederland

# Instalashon embahadornan karnaval 2023

**KRALENDIJK** — Djasabra 15 di yanüari, a tuma lugá instalashon reina, prens ku pancho 2023. Esaki a tuma lugá riba patio di SKAL. A instalá partisipantenan infantil, hubenil, tiner i adulto. Pa reina in-

fantil ta partisipá Jur-Neesha Sambo, Amelie Klinger i Candra Martijn. Den kategoria hubenil ta partisipá Nairobi Cecilia, Elizabeth Klinger i Brayannisha Alberto. Den sekshon reina tiner

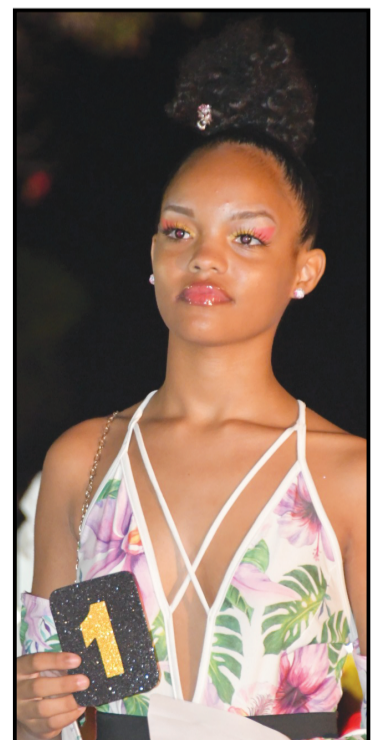
ta partisipá Natasha De Palm i Destiny Dielinger Frans. Marjely Doran i Maria Luisa Troncon ta partisipá pa reina adulto.

Pa Prens i Pancho hubenil ta partisipá Riandro Thielman, prens kuashi

kolorido i Riczard Thielman Pancho fèrf, Roman Shane Emerenciana prens Splash kòra i Rishandro Martijn i pancho splash bèrdè, Angel Polo Prens kòki i Zion Bonifasio i pancho Asistente.

Den kontienda pa prens i panchi grandi tin

Nelsen Crestian, prens dayera i Cassius Rosario pancho Awe.com i Nixon Kirindongo prens presente i Jeaniro Dorothea pancho pasado.





# Hugo Semper a kumpli 90 aña di edat

**KRALENDIJK** -- Hugo Semper a selebrá su 90 aña di edat den kompania di famia i amigunan djasabra último.

Hugo tabata un persona konosí den komersio, tambe den aktividatnan sosial i polítiko. El a nase na Kòrsou, pero pa mas di 50 aña kaba ta bibá na Boneiru. Su famianan di Kòrsou tambe

a akudí na selebrashon di Hugo su 90 aña, loke a sosodé na su kas den bario Hato.

Ruman hòmer di Hugo, Edmund, tambe tabata presente na e selebrashon.

El a konta algu di nan famia, nan orígen, pero spesialmente di Hugo, kende a ehersé vários ofishi promé ku el a resultá den e sektor

di negoshi di komestibel, trahando pa hopi aña pa supermerkado Henderson.

Edmund: "Nos a lanta den e bario Parera.

Hopi hende kisas no sa, pero mi ruman tabata sapaté, skrein-wèrker, trahadó di meubel. Ta despues el a bai den negoshi di komestibel."

Hugo Semper a yega Bo-

neiru na aña 1968, despues ku Henderson a kumpra Kralendijk Supermarket serka famia Gerharts. Despues ku Henderson a bende e supermerkado aki el a keda den e sektor.

Durante su karera den e brènch di supermerkado Hugo Semper a traha tambe komo mèneder na Jenny's Supermarket.

Semper, banda di su trabou, tabata aktivo den diferente fundashon i organisashon. Por ehèmpel den komishon di karnaval, tambe pa añanan tesorero di Partido Demokrátiko Boneriano.

Mas aleu Hugo Semper tabata operá Chamel Snèk na Antriol, dilanti Teater Oranje.



**KÒRSOU**

# Produkshon nobo di Stanley Clementina

**WILLEMSTAD** – Aña a habri ku gran ánimo i ekspektativa pa kantante Stanley Clementina, kende ke deleitá nos ku un melódiko kompakto titulá “MASHA TEN”. E temporada aki Stanley ta na Kòrsou pa partisipá den Festival di Tumba 2023, banda di algun presentashon.

Normalmente, Stanley ta konosí pa su propio produkshonnan, ku e mes ta skibí i kompositá, pero pa promé biaha, Stanley a opta pa bin ku un ‘cover’ di e kantika ‘Bon bon’ di e banda haitiano Enposib.

Loke Stanley a gusta partikularmente di e kantika aki, ta ku su tononan ta zona igual ku papiamentu, i Stanley a usa e melodia pa skibí su propio interpretashon i nifikashon den nos idioma.

**MASHA TEN**

E ‘cover’ ta basa riba un eksperensia berdadero, unda un pareha komprometé a bai un fiesta unda nan a

topa ku algun amistad. Aki un amigu ta rekonosé e prometida di su amigu, komo un dama ku e tabatin un ‘rendezvous’ resientemente kuné. Komo bon amigu el a atvertí su amigu, pero esaki no a gusta e mensahe di su amigu, i a rabia masha ku e revelashon i a opta pa keda ku su pareha infiel.

Stanley a graba e “MASHA TEN” ku su banda C-Shaw, unda el a hasi e areglo.

Despues di hitnan manera Quarantaine’ na 2020, sigui pa e infeksioso kompa titulá ‘Komprondé’ i ‘Mi No Por Lubidá Bo’, ku Kevv na 2021, esaki ta e di dos piesa ku Stanley ta saka ku C-SHAW. E promé tabata e bunita piesa ‘SE SUA’ na 2018 ku tambe a keda graba kompletamente ‘live’.

Tambe Stanley tin planan grandi ku C-Shaw, unda e tin planiá pa hasi un gira ku e banda Aruba, Kòrsou i Boneiru.

Stanley ta spera ku di e

manera ei, nos komunitat por mira ku tin un yu di Kòrsou ku ta pushando e zonido original di Kompa i ku ‘en futuro’ por trese C-Shaw pa mas presentashon.

**Mihó konosí komo Mr. Kompa.**

Ta importante pa remarká ku danki na Stanley, Kompa ta birando masha popular na Kòrsou, Aruba, Boneiru i Hulanda.

“Mi ta kontentu di mira kon mas bandanan konosí a keda inspira dor di mi”, Stanley a remarká. Por ehèmpel Buleria di Aruba resientemente a saka diferente Kompa ku a bira masha popular. Kantante Jayh Jawson, ku despues di a kolaborá ku Stanley Clementina riba ‘Wowo Sera’, i ‘Mijn Only’ na 2021, tambe a keda positivamente infektá ku e ‘Kompa Vibe’. Según Stanley, despues di e éksito di ‘Wowo Será’, Jayh pronto lo saka mas Kompa. E ritmo Kompa tambe a kuminsá subi Hulanda, unda



asta e grupo Broederliefde ta bai saka un kantika. Awó na Hulanda nan a kuminsá yama Stanley ‘Mr. Kompa’, mirando su aporte i influensia.

“Mi ta kontentu di mira hopi desaroyo den e área aki. Ku hopi a kuminsá rekonosé e ritmo Kompa komo esun original, ku a fungi komo inspirashon pa otro ritmo manera Zouk, Ritmo Kombiná i Kizomba”, Stanley a splika.

**Festival di Tumba**

Pa Stanley su di tres partisipashon den Festival di Tumba, el a opta pa bai ku e banda hóben Excellence pasobra e ta kere ku yòn por siña di bieu i bieu por siña di yòn. E banda a kapta Stanley su atenshon paso nan ta hopi dediká. “Aki kabuya bieu a konopá

na kabuya nobo”, Stanley a splika.

Alabes esaki tambe ta un oportunidat pa Stanley duna bèk na nos hóbenan. Su tumba a keda kompositá pa e famoso Doña Elia Iseña huntu ku Stanley mes, anto e konosido músiko Borrel Dopwell a hasi e areglo.

Durante e dianan benidero, Stanley lo duna mas detaye di e piesa i su mensahe, pues keda sigui Stanley riba su ret sosial pa mas informashon.

Tambe Stanley lo hasi algun presentashon chikitu, durante su estadia na Kòrsou, pues keda pendiente.

Pa sigui Stanley su desaroyonan, por akudí na e página sosial di Stanley Clementina na Facebook.com/stanley.clementina i Instagram @stanleyclementina.



# JetBlue ta amplia buelo pa Kòrsou

**WILLEMSTAD** -- Jet-Blue ta bula for di 6 di aprel ku dos buelo èkstra di New York pa Kòrsou. Ta amplia e ruta nòn-stòp di tres dia pa sinku dia pa siman.

Ta ehekutá e buelonan for di John F. Kennedy International Airport riba djaluna, djaweps, djabièrnè, djasabra i djadumingu.

Den e aña ku a pasa tabatin un oumento di demanda for di merkado Merikano. E hunta di turismo di Kòrsou, CTB, ta pensa ku e merkado aki lo krese ku binti porshento e aña akí.

Den 2022 a bini mas ku 93.000 turista ku ta keda drumi for di Estádos Unidos di Merka. Huntu ku

Canada, esei a produsí un partisipashon di merkado di 22 porshento. E aña aki CTB ta konta riba 112.000 turista for di Merka.

E kresementu ta posibel pasobra a habri diferente resort nobo, huntu ku kamio di marka i renobashon di resortnan eksistente riba e isla.



## DEPORTE

# Dreamers ku tryout di beisbòl i sòftbòl

**KRALENDIJK**--Awe djammers 17 di yanüari 2023, Dreamers Si Nos Ke Nos Por ku ta keda fundá ofisialmente awe djammers 17 di yanüari 2023, ta presentá tryout di beisbòl i sòftbòl.

Esaki ta tuma lugá na Dudy Josephia Ballpark

mihó konosí antes komo Fèlt Amas na Tera Kòrá.

Ta trata di un organisashon depotivo unda ku lo trein muchanan beisbòl i sòftbòl. Mucha muhé sòftbòl i mucha hòmber beisbòl, tambe mucha muhé ku ke hunga beisbòl.

Riba e FB Page di Dreamers tin e link pa registrashon. Riba e pagina di FB pues por registrá pa esaki. Tambe por yama na tel +599 787 4640. Dia 28 di yanüari 2023 ta pa mucha hòmber i mucha muhé. Dia 29 di yanüari 2023 ta

solamente pa mucha muhé. Esaki ta pa mucha di 4 aña te ku 20 aña di 08:30 te ku 12:00 i mester ta registrá. Ta pidi tur mucha pa bini ku nan wante. Pa registrá por hasi uso di e Facebook Page di "The Dreamers Baseball & Softball Association" ku

awe djammers 17 di yanüari 2023, ta keda fundá ofisialmente na ofisina di Notaris. Nos ta deseá e asosashon tur pero tur klase di éksito.

Esaki sigur ta otro bunita iniciativa di e asosashon na bienestar i adelanto di e deportenan sòftbòl i beisbòl.

## 'Asosashon Dreamers Si nos ke nos por' fundá

**KRALENDIJK**--E asosashon deportivo "Dreamers Si Nos Ke Nos Por", awe djammers 17 di yanüari 2023, ta mira lus di dia ofisialmente o sea ku e organisashon aki ta keda fundá awe djammers 17 yanüari 2023 na notario.

Ya ta basta dia kaba ku e organisashon di deporte aki ta den preparashon i ya ta asina leu ku esaki lo keda fundá awe djammers 17 di yanüari 2023.

E organisashon aki lo konsentrá su mes riba tim-

nan di beisbòl i sòftbòl pa mucha hòmber i mucha muhé, esaki ku posibilidatnan den futuro pa amplia nan timnan.

Ainda no ta dunando muchu informashon tokante esaki pero si nos komprondé bon, lo kuminsá ku timnan di beisbòl mucha hòmber i sòftbòl mucha hòmber. Si tin mucha muhé ku ke hunga beisbòl tambe, e posibilidat t'ei pa esaki.

Awe djammers e organisashon manera menshoná mas ariba, lo mira lus di dia

ofisialmente serka notario.

Awe djammers 17 di yanüari pues, e organisashon di deporte "Dreamers Si Nos Ke Nos Por", lo keda fundá ofisialmente serka notario awe. E organisashon lo konsentrá su mes riba beisbòl i sòftbòl pa mucha hòmber i mucha muhé ku posibilidat pa ampliashon.

Despues lo amplia tambe e timnan ku mas posibilidatnan di mas tim den e organisashon.

Awe djammers 17 di

yanüari 2023 pues, e organisashon aki lo keda fundá ofisialmente.

Ta di aploudí esnan ku a tuma e iniciativa pa lanta e organisashon aki pa yuda nos isla den desaroyo pa ku deporte di nos isla, den e kaso aki e deportenan di beisbòl i sòftbòl mucha muhé i mucha hòmber.

Sigur un bunita inisiativa awó ku nos isla ta kreando na habitante, di kua tin kantidat di mucha práktikando e diferente ramonan di deporte riba nos isla.

Kada ratu ku nos bisabu ku tin desaroyonan den deporte di nos isla, ta na esakinan nos ta referí.

Nos ta felisitá esnan ku a tuma e iniciativa aki pa lanta e organisashon di deporte aki ku ta "Dreamers Si Nos Ke Nos Por", sigur un bunita iniciativa pa ku deporte di nos isla.

Nos ta deseá e dirigenenan di e organisashon aki tur pero tur klase di éksito ku e organisashon nobo aki di deporte.

## Preparason pa edishon 105 Vierdaagse

**KRALENDIJK**--E di 105 edishon di "vierdaagse" di Nijmegen e aña aki ta tuma lugá di 18 pa 21 di yüli 2023 aya na Hulanda.

E suma ku tin di paga pa inskripshon ta 109 euro. Bo por kana e 4 dianan 30, 40, òf 50 kilometer den e area bèrdè di Nijmegen.

Habitantenan, militar-

nan, invitadonan, henter famia i grupo di amigunan ta forma e fiesta di kaminata di mundu.

Challenge bo mes, topa otro kanadónan i gosa di un

dushi ambiente ku ta den e ruta. Inskribí bo mes pa tuma parti na "The walk of the World", e di 105 edishon di "vier-daagse" di Nijmegen 18 pa 21 di yüli

2023.

Di Boneiru nos kanadónan manera Nazario i Ròi lo tei atrobe pa partisipá den e kaminata di Nijmegen.

## STATIA/SABA/ST. MAARTEN

### Delegashon Museo Nashonal a reuní ku Konseho Insular

**ORANJESTAD (EUX)** – Un delegashon spesial di e museo nashonal di sklabilitut nobo, a bishitá Statia pa generá informashon i diskutí tokante e museo na Amsterdam.

Djárason e delegashon tabatin un diskushon habrí ku siudadanonan di Statia riba e plannan di e museo. Djaweps e delegashon a reuní ku Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo pa interkambiá idea i diskutí tokante diferente aspekto di e plannan.

E delegashon ta konsistí di Diane Landveld di siudad di Amsterdam i 'kwartiermaker' Peggy Brandon i John Leerdam.

E museo lo dokumentá e historia di sklabilitut transatlántiko i sklabilitut den kolonianan hulandes den Oséano Indio. E museo ta fokus riba edukashon, arte, informashon i investigashon. E ministerio di edukashon, kultura i siensia, OCW, a aportá ku e iniciativa. E delegashon ta bishitá tur e seis islanan karibense di Reino.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Konsulta di kuater pais

# Akuerdo mutuo regulashon di rendimentu

**PHILIPSBURG** – Durante e último dianan e promé ministernan di partnernan di Reino i Sekretario di Estado di relashon di Reino, den representashon di Hulanda, durante konsulta di kuater pais, tabatin diskushonnan konstruktivo tokante e manera den kua nan ke koperá ku otro huntu den Reino. E koperashon akí ta basá riba igualdat, propiedad i konfiansa mutuo, loke ta korespondé ku e kaminda ku e promé ministernan ta mira nan futuro komun.

Un koperashon ku mester kondusí na e implementashon di reforma ku ta kontribuí na e resiliensia i desaroyo sostenibel di e paisnan. E posishon di e kuater paisnan den Reino a bin ta kompartí den un atmósfera transparente

i habrí. E posishonnan akí ta reafirmá e importansia di reforma den e paketenan di pais.

Meta di e diskushonnan akí tabata pa hasi akuerdo pa futuro riba e manera den kua mester yega na koperashon ku otro den implementashon di e paketenan di pais.

E promé ministernan eksitosamente a logra un akuerdo den e regulashon mutuo. E akuerdo ta remplasá e konsenso proponé pa Reino riba COHO. E proposishon akí tabata presentá na Parlamentarionan di Tweede Kamer kaminda a analisá esaki. Aruba, Kòrsou i Sint Maarten a tuma e iniciativa i a presentá un proposishon loke tabata e punto di diskushon durante e dos dianan ku a pasa.

E meta ta pa yega na un regulashon mutuo, den kua akuerdonan tokante e método di trabou, e manera di reportá, e aporte di Hulanda

i e durashon di e regulashon. Durante e último dos dianan a traha duru pa akuerdonan i detaye pa futuro. Durante e periodo ku

ta bini, lo sigui elaborá riba e akuerdonan dor di e timnan tékniko. Ta spera ku pa na inisio di mart firma un regulashon mutuo final.



# Huramentashon empleado públiko

**PHILIPSBURG** -- Minister di Finansa, Ardwel Irion, tabatin e plaser di huramentá dos empleado públiko. Ounke no algu nobo den e organisashon, e empleadonan a huramentá pa traha ku integridat i mantené e balornan di e ministerio na haltu.

E minister ta gradisí e

empleadonan públiko pa yuda e ministerio konstruí un base fuerte i manten'é pa generashonnan di futuro.

“Mi ta orguyoso pa loke boso ta hasi komo empleado públiko tur dia. Tur hende den e pais mester ta orguyoso den nos i usa esaki komo ehèmpel,” e minister a bisa.



## ARUBA

# Brandweer a bay atende supuesto candela na Noord

ORANJESTAD -- Dia-sabra anochi algo prome cu 11'or brandweer y polis a bay Aruba's Life Vacation Residences pa un candela. Segun informacion basta huma lo tawata saliendo for di e area di cushina y bar indicando un posibel candela.

Na yegada di Brandweer mesora nan bay mira di unda esaki ta bin.

A resulta cu probablemente a lubida algun carbon den e cushina y esaki a causa bastante huma, creando e impresion cu e luga tawata candela.



# COHO a elimina, pero kico e tabata encera?

ORANJESTAD - Dia-bierna durante di un Conferencia di Prensa na Sint Maarten, Premier Evelyn Wever - Croes conhuntamente cu Prome Minister di Corsou, Gilmar Pisas, Prome Minister di Sint Maarten Silveria Jacobs y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, a anuncia cu COHO no ta bin mas y na su luga ta bini un "onderlinge regeling". Prome Minister Wever-Croes ta splica di e situacion cu a conduci na COHO na aña 2020, kico COHO tabata encera y e acuerdo cu a yega na dje awo como alternativa pa e COHO.

Mesora despues cu e prome casonan di Covid a

bati na nos porta dia 13 di maart 2020, a realisa cu mundo financiero ta cerrando porta pa fianza. A premira un efecto devastador di Covid pa Aruba, cual a resulta di tabata asina tambe. Na e momento ey e unico alternativa tabata pa bati na porta di Hulanda.

Pa dos luna Hulanda a presta Aruba placa, bou varios condicion (por ehempel recorte di salario di empleado publico cu 12.6%, recorte di salario di minister y parlamentario cu 25%, recorte di gasto di AZV cu Afl 60.000.000,-, implementa un norma maximo pa salario di directornan di compania estatal, etc). No tabata tin otro alternativa

cu djis acepta esaki, pasobra tabata tin mester di e placa pa yuda sector priva pa no retira tur empleado, pa yuda esnan cu a perde trabou, pa cubri e gastonan gigantesco di e pandemia y pa sigui goberna nos pais.

Sin embargo na fin di juni 2020 a bin cu un condicion draconico: Caribisch Hervormings Orgaan (CHE) cu despues a bira Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (COHO): pa 6 aña un organo consistiendo di 3 persona apunta pa gobierno Hulandes, lo determina con Aruba, Corsou y Sint Maarten, mester implementa reforma y a cambio Hulanda lo presta nos placa cu mester, pa por sobrevivi durante di pandemia.

Gobierno di Aruba, despues di consulta varios biaha cu tur stakeholders, a indica di no por acepta e condicion di CHE/COHO. A negocia intensamente pa algun luna largo, a pesar cu mas y mas gremio na Aruba a pidi pa firma liher. Prome Minister di Aruba Evelyn

Wever-Croes mester a bay Hulanda durante e piek di e pandemia pa delibera cu Gobierno Hulandes.

Tabata bou di hopi presion, di un banda ta inhuerto pa entrega mas di Aruba su autonomia, di otro banda mester a literalmente scapabida di hende. Mirando e necesidad y mirando cu Gobierno di Hulanda no kier a haci mas cambio, dia 13 di november 2020, a firma un acuerdo pa ehecuta e reforman den e Landspakket (cual ta reformanan cu pa 80% nos mes a propone), y cu nos lo traha riba un ley di consensus di Reino COHO.

Na aña 2021 e ley a wordo presenta na Parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda. Tur 4 Parlamento tabata tin hopi critica riba e forma con Hulanda a impone e condicion aki y riba e contenido di e condicion.

Basa riba e critica aki na juni 2022 Gobierno di Aruba a presenta un alternativa: un arreglo mutuo ("onderlinge regeling") en bes di COHO y elimina tur

e condicionnan draconico. Un onderlinge regeling cu ta duna realse na e autonomia di nos paisnan y e responsabilidad cu e gobierno di e pais tin di carga.

Den e reunion di Reino di juni 2022 cu a tuma luga na Aruba, a keda dicide cu Aruba, Corsou y Sint Maarten lo prepara e arreglo nobo basa riba e alternativa presenta pa Gobierno di Aruba. A sigui negocia cu Hulanda y durante e reunion di Reino di 12 y 13 di januari 2023 na Sint Maarten, a yega na acuerdo cu tur cuater pais ta sostene e Onderlinge Regeling.

Un arreglo cu ta respeta e posicion autonomo di cada pais, den cual no tres persona Hulandes lo determina kico ta mihor pa futuro di nos pais, pero nos mes! Un arreglo cu ta basa riba cooperacion y traha hunto, en bes di sancion ora no cumpli. Y principalmente: un arreglo cu ta respeta e posicion di nos Parlamentonan. Cu esaki e COHO definitivamente ta desaparece.





**ARUBA**

*Problema na San Barbola*

# Bate di baseball confisca y un persona detene

**ORANJESTAD** -- Di asabra atardi polis a bay San Barbola, unda cu un problema na un adres a sali for di man. Informacion adicional tawata cu un di e parti - donan tin un bate di baseball cu ne.

topa esnan involvi den e problema o sea ambos partido. Ey ta unda cu polisnan a wordo informa kico e homber haci, esta cu e yega e cas comete destruccion y tambe menasa. E homber a wordo deteni, pa destruccion y menasa.

Na yegada, polisnan a



*Despues di discusion*

# Homber a dal otro auto den parkeerplaats

**ORANJESTAD** -- Diasabra anochi den careda di 11'or polis di trafico a bay parti patras di Marketplace unda e parkeerplaats ta, pa un incidente. Na prome in[1]stante parce cu e chauffeur lo tawata tin un intercambio di palabra cu un dama.

reverse a mishu cu un otro auto. Securitynan di e tereno a yega na e sitio y lo a avisa polis mirando cu e homber den presencia di un mucha lo tawata tin un discusion un rato prome cu un muhe. Polis di trafico a yega y a handle e incidente aki den presencia di guardia nan di Marketplace.

Durante cu e lo a bay



# Minister na Aruba informa cu tin 20 caso di Covid

**ORANJESTAD** -- Minister di Salud di Aruba, sr Dangui Oduber a indica cu e cantidad di casonan di covid na Aruba te cu siman pasa, tabata di un total di 20 hende cu a test positief loke sin duda ta un cifra sumamente alentado. Sin embargo na mes momento lo ta bon pa DVG cuminsa presenta cifranan mas realistico ya cu den comunidad tin un otro situacion cu lo no ta cuadra cu e realidad di e 20 casonan. Den un caso ta conoci cu den un cas di famia caminda un total di cinco persona a test posi-

tivo na corona siman cu a pasa, loke riba su mes caba ta duna un otro nificacion na loke Minister a trece dilanti. Tin mas caso sin duda cu kisas no ta oficial ainda pero aki tin cu muestra cu e situacion ta manera Minister Oduber a indica, esta cu e ta bou di control sin cu mester bay den panico.

Aki na Aruba tin mesun situacion cu tin for di luna pasa caba na Hulanda, caminda un ola di casonan di griep normal ta creando inkietud cerca autoridadnan, caminda hospitalnan den henter e pais, tabata

practicamente yen cu ciudadanonan cu a wordo confronta c'un griep hopi pisa mes. Esaki a percura pa cierto sentimento di miedo entre varios comunidad Hulandes, kendenan a sali for di e punto di bista cu aki ta trata di casonan di corona virus, loke no tabata e caso. Despues di a ser confronta cu presion internacional pa duna informacion corecto riba e situacion di Covid den e pais, autoridadnan gubernamental y di salud na China a dicidi di divulga cifranan den fin di siman. E cifranan ta papia di un

scenari horroso caminda den luna di December 2022, a keda registra un total di 60 mil morto den henter e pais door di Covid y aki autoridadnan a muestra cu esaki ta hendenan cu a fayece door di Covid for di 8 di December te cu 12 di Januari di e aña aki. Ainda falta e cantidad di hendenan cu a fayece na cas y cu no tur ora autoridadnan ta na altura di esakinan y di e cantidad di 60 mil fayecido, 90% di e mortonan ta hendenan cu ta riba 65 aña di edad, esta hendenan grandi. E cifra impresionante

produci pa autoridadnan Chines ta diferencia totalmente di e informacion inicial cu tabata duna na WHO, esta cu pa dia tin solamente cinco hende cu ta fayece dor di Covid y segun otro cifranan ta muestra cu mayoria di hendenan grandi den e pais, no a ricibi vacuna contra Covid. Segun gobierno y autoridadnan di salud di e pais ta muestra cu e situacion ta bou di control y pa algun dia caba a stabilisa su mes caminda e cantidad di pashentnan den hospital, ta bahando rapidamente.

# Sospechoso delito inmoral detené

**SCHIEDAM** – Polis a detené un hòmbler di 52 aña di pa delito kontra moral serio ku a tuma lugá na 2010 na Schiedam i Vlaardingen. E tempu ei e víktimanan tabatin 13 i 15 aña.

Polis a logra detené e hòmbler dor di téknikanan di imágen nobo i investigashon di DNA. Ta interrogando e hòmbler i e mester presentá e siman akí dilanti Hues Komisario.

Mas ku 300 tep a drenta serka polis. Un di e tepnan a bai konkretamente tokante e sospechoso, segun polis.

Na novèmber 2022 a selektá e sospechoso pa investigashon di DNA. Despues mas ku dies hòmbler den besindario di Vlaardingen i Schiedam a partisipá.

E sospechoso boluntariamente a partisipá na e investigashon di DNA, e lider di investigashon Rene Bergwerff, ta bisa.

Investigadónan di e instituto forénsiko hulandes seguidamente a kompará e DNA for di e investigashon. E DNA di e sospechoso parse di ta kuadra ku e rastronan ku a haña.



# Prizòn ta haña propio sala di Korte

**VUGHT** – E prizòn na Vught kaminda e instituto

di siguridat èkstra tambe ta, EBI, ta haña propio sala

di Korte. Esaki minister Weerwind ta skirbi Tweede

Kamer. Aworó kasonan penal por parti por tuma lugá dentro di e prizòn mes, dor di kua detenidonan for di EBI ménos biá mester bai pafó. E transporte ta bai huntuku tur tipo di rísiko, e minister ta skirbi.

Dor di papia direkto dentro di murayanan di e instituto penitensiaro na Vught, nos ta amplia e seguridat pa e sosiedat.

Ainda no ta konosí ki dia e sala ta kla. E ta bira un sala chikitu kaminda huesnan por ehèmpel pa tene kasonan pro forma. Huesnan mes mester hasi e eksepshon.

E prizòn na Vught ta bira e di dos lokalidat na Hulanda kaminda kaso penal i detenshon ta bini na un lugá, banda di e kompleho hudisial na Schiphol.



# Kandela remishon di bús di orígen tékniko

**UTRECHT** – E kandela den e remishon di bús na Utrecht djabièrnè, hopi probabel ta a konsekuensia di un interupshon tékniko, polis ta informá. Diesdos bús disel a keda kompletamente destruí dor di e kandela. Dies di nan ta búsnan harmónika.

E kandela a surgi djabièrnè banda di dies pa sinku di mardugá. Brantwer a evitá ku e kandela a

ekspandé pa e edifisio di e transporte di region U-OV.

Despues di e kandela

polis a hasi investigashon na orígen di e kandela, pero delito awor ta keda ekskluí.

Kiko ta e orígen di e problemanan tékniko, ainda polis no a informá.



# Hòmbler detené sospechá pa morto di beibi

**LAREN** – Servisionan di yudansa djamaris mainta 6 di desèmber a risibí notifikashon tokante un beibi di tres siman den problema den un kas na Laren, Noort-

Holland. A reanimá e beibi pero sin resultado.

Dia 21 di desèmber a detené un hòmbler di 34 aña di Amsterdam, polis awor ta informá. E ta keda sospechá di embolbimentu di

morto di e beibi.

Entre tantu e ta den aresto preventivo ku a keda prolongá na diferente okashon. Kiko ta e relashon entre e hòmbler i e beibi no ta konosí.

# Kurso di 'Klek i Taip' na Biblioteka

**KRALENDIJK** – Biblioteka Públiko a kuminsá ku e di tres kurso di 'Klek i Taip'. Tur djaluna te ku 6 di febrüari 2023 tin lès pa sera konosí ku kòmputer den Biblioteka Públiko Boneiru.

Ainda tin lugá den e grupo di mèrdia 14:00 - 16:00 or. Esnan ku tambe ke siña e pasonan básiko akí ta bonbiní pa for di awor inskribí pa e kurso grátis akí. Pa mas informashon tokante e posibilidatnan por tuma kontakto ku Biblioteka Públiko Boneiru na number di telefòn 715-5344 òf pasa personalmente na Kaya Gramèl s/n. Durante e kurso

di kòmputer ta trein vár'. ios abilitat básiko di kòmputer. Ta trata preguntanan manera 'Kon mi ta sende un kòmputer? Kon mi por taip? Kon mi ta manda un meil?'. En total e kurso ta konsistí di sinku enkuentro. Di e manera akí e partisipantenan na e kurso ta hasi pasonan chikitu, kaminda nan ta sera konosí mas aleu ku kòmputer. Por pensa akí riba sende kòmputer, siña taip i traha ku e 'muis'. Nan ta trein tambe ku trahamentu di un sita riba [www.bonairegov.com](http://www.bonairegov.com)

Partisipantenan mas avansá ta trein tambe ku mandament



# Temporada neishi turtuga ainda aktivo

**KRALENDIJK** – E temporada di neishi di turtuga di 2022 ainda ta aktivo. Fin di siman den oranan di mainta, staf i boluntarionan di Sea Turtle Conservation Bonaire, STCB, a topa ku neishi 48 na Klein Boneiru.

Tabata un neishi di turtuga karèt ku 170 kaska di webu bashí. Momentu ku a investigá e neishi, ainda tabatin kuater yu den e neishi. Nan tabata kla pa sali, pero un di nan tabatin difikultat, p'esei mester chèk e promé ku laga e bai laman.

Aktualmente STCB tin e yu akí bou di su kuido, pero desafortunadamente ainda no ta sigur sí e lo sobrebibi.



**JRA Schoonmaakbedrijf B.V.**

ta buska

**- 2 timmerman**

Pa inf.por yama na

**tel.785-9041**

## Invitashon

pa un enkuentro ku

**Delegashon Museo Nashonal di Sklabitut**

**dia:** djammers 17 di yanüari

**ora:** 7 or di anochi

(por kuminsá yega for di mitar di 7)

**lugá:** patio di Skal

**meta:** un kòmbersashon tokante un museo di sklabitut i pensamentunan na Boneiru tokante esaki.

**Bo presensia i partisipashon ta altamente apresia.**

(Athuntu, informashon adishonal)

## CHANGAN WORKFORCE

**TOUGHEST VEHICLES  
UNBEATABLE WARRANTY**

**M201** SEVEN SEATER



**\$13,995**

**M401** ELEVEN SEATER



**\$17,995**

**MS201** DOUBLE CABIN



**\$16,995**



**M401** CARGO



**\$14,995**

**MD201** FLAT BED



**\$12,995**

**M201** CARGO



**\$11,995**

**MD201** COOLING BOX



**\$17,995**

**3** ANNIVERSARY  
**CHANGAN**  
ON BONAIRE

**dabboussi**  
motors

**f** /dabboussimotors

**786.6662**